

VOL. I, NO. 4

APRIL 1910

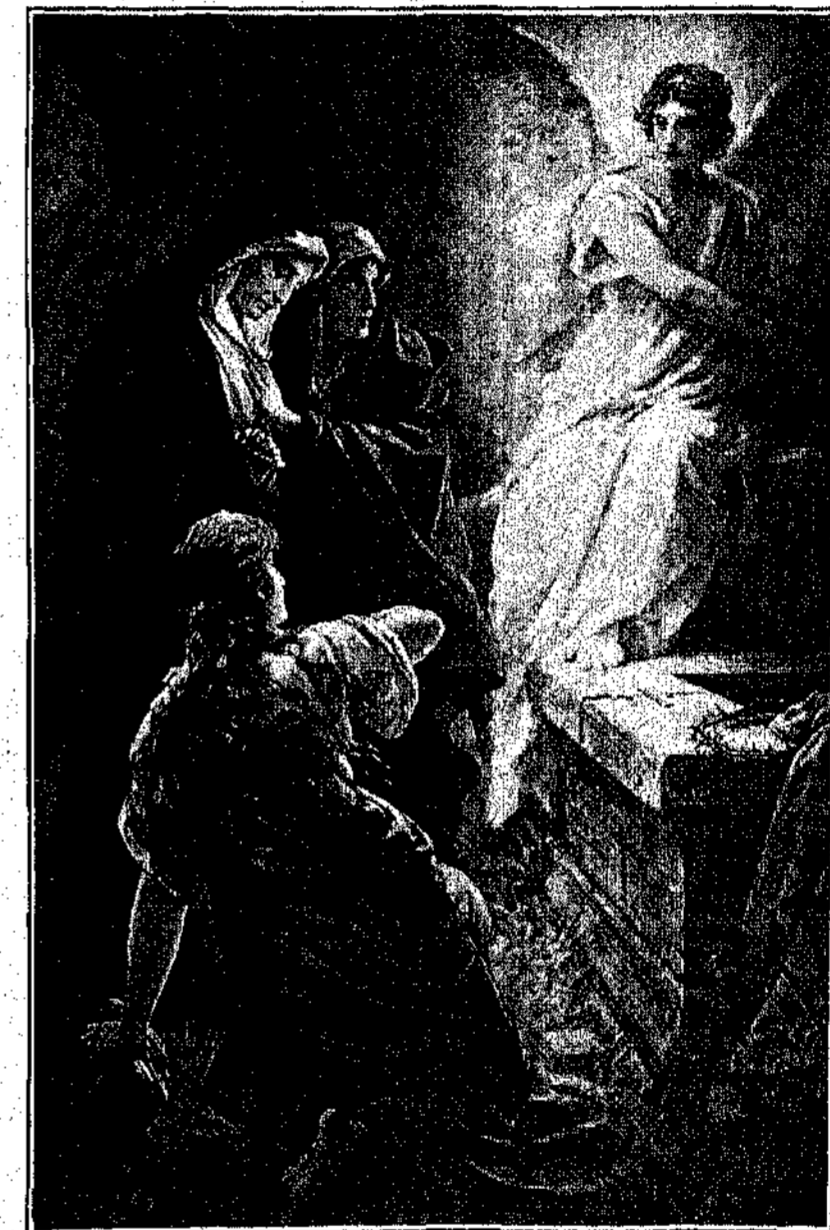
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΑΤΛΑΝΤΙΣ

"MONTHLY ILLUSTRATED ATLANTIS"

\$2.00 PER YEAR

15 C. A COPY



"ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΩΔΕ ΑΛΛ' ΕΠΗΓΕΡΤΑΙ"

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΠΑΣΧΑΛΙΝΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΟΥ

Η ΤΟ Η ΕΠΟΧΗ της Μεγάλης Τεσσαρακοστής. Οί προσκυνηταί, οι οποίοι κατά την εορτή των Θεοφανείων ερχομεν μεταθή εις τὰ ρείθρα του 'Ιερουσαλήμ, επαναλαμβάνοντες εδέησε νὰ παραμεινωμεν επί ένα μήνα και περισσώτερον εντός της 'Ιερουσαλήμ, παρακαλυόμενοι υπό των περιόδικων βροχών, αίνετες συνήθως κατά την εποχήν ταύτην επισκέπτονται την Παλαιστίνην, και αι όποιαι ουτε βήμα μας επέτρεπον νὰ κώμωμεν εκτός της πόλεως. Τέλος μετά μίαν θυελλώδη νύκτα του Μαρτίου, γλυκυία χαρμυγή διεγράφη επί του όρizontος, ή δε συντροφία των προσκυνητών κατά σύνθημα εξεγερθέντες υπό του έπιμειλεστέρου ανήλθομεν επί του βραχίονος των 'Βλαίων, όπως ίδωμεν την ανατολήν του ήλιου. 'Όποιον μαγευτικόν θέαμα! 'Επί της κορυφής του 'Όρους έβλέπομεν υπό τους πόδας ήμών εκτεινομένην την άγιαν Πάλιν ήμισύουσαν προς κοίλον διόκον πολυειδώς πεποικιλμένην. Βαύδ αίσθημα εμπνέει τὸ μεγαλειον και ή μεγαλλοχλία της πόλεως, την όποιαν θέλουν αι πρώται χρυσόλευσαι άκτίνες του ήλιου. Την πόλιν περιβάλλουσι τεύχη παλαιά και ήρειπωμένα, ως μαρτυρικός άκάνθινος στέφανος.

Δέν είναι έργον του τυγόντες όπως δόξη έστιν και άσθενή περιγραφήν των 'Αγιων Τόπων. Πόσα δέν θά παρέλειπον, όπως δέν θά εληφθώμεν άρα γε νά μνημονεύση! 'Ανά πόν βήμα συναντά τις έδαφος και τοπειον καθευδέν υπό μεγάλου τινος γεγονόςτος εκ της Παλαιάς ή της Νέας Διαθήκης. 'Υπάρχουσι εδάφη ιερά δια των 'Ιερουσαλήμ, ως έναχού υπάρχουσι τοιαύτα και δι' αϊτούς τους Μισαμειλιανούς. 'Ο ήλιος φωτίζει ήδη άπασαν την πόλιν. Αί λίθιναι έπίπεδοι παρασοειδεις όροσει των οικιών της 'Ιερουσαλήμ είναι άνόμη ύγρα και άντανακλώσι τας φωτεινάς άκτίνες του ήλιου. Τά έπ' αυτών ύδωρ της βροχής σταλάζει άπόη εις τας έπι τουτώ κατωσκευασμένας υπογειούς στέρας. Αί τελευταίαι έαριαι βροχαί έκρομήθουσαν ίκανόν ύδωρ εις τας στέρας και ή πόλις έπ' ίκανόν χρόνον θά έχη επάρκειαν ύδατος.

Μίαν ειδικήν θλιβεράν θεωρεί τις από του βραχίονος. Δύο ύψηλά τζαμιά μέ τους έτι ύψηλοτέρους μιναρέδας καλύπτοντας δύο εκ των μεγαλοκρεπεσοτέρων και σημαντικώτερων Ναών της αρχαιότητας: τον Ναόν του Σολομώντος και τὰ 'Αγία των 'Αγιων. 'Όποια δντως ειρωνεία και έμπαιγμός προς την δόξαν και τὸ μεγαλειον δύο τόσοσ άξιοσημειώτων μνημείων της μεγαλοφύας και της λατρείας του περιουσιου άλλοτε λαού των 'Ισραηλιτών! 'Ου μακράν των μνημείων τούτων εύρισκονται και τὰ θλιβερά λείψανα του Οίκου Δαβίδ, του έξακοστού και ένδύξου Οίκου Δαβίδ! Τά έρειπια ταύτα άποτελουνται από τεύχη κωνοειδή 10 μέτρων



Ο ΑΙΡΩΝ ΤΑΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

πάρχους εις την βόαν των περιτοιχούμενα υπό μεγάλων και βαθειών κτιστών τάφρων. Είς τον θεώμενον την 'Ιερουσαλήμ προσκυνητήν έμποιεί παράδοξον έντύπωσιν ή αντίθεσιν εν συγκρίσει προς πολλὰς πόλεις της Ευρώπης. 'Ινός εις τὸ κέντρον της είναι συνοσεργιμένη ως επί τὸ πλείστον μέ δρόμους λαζούς, στενούς και άκαθάρτους, και μέ κτίρια παλαιά, άντολικά, εις τὰ άκρα ή Πόλις είναι περικαλής και λαμπρά δεκοσευασμένη. 'Από του 'Όρους των 'Βλαίων ή θεατής έλλείπει εκει εύθυγραμμιαν οδών εύρειών μέ λαμπρά εύρωπαϊκά κτίρια, πολλά των όποιαν άνήκουσιν εις τὰ Προξενεία και εις τας διαφόρους χριστιανικάς άποστολάς της 'Ευρώπης, εύαγή 'Ιερουσαλά κ. λ. Πέριξ των οικουδομών τούτων, παρ' ελην την έλλειψιν ύδατος, ήτις μαστίζει την 'Ιερουσαλήμ, ό οφθαλμός άπολαμβάνει θεώμενος λαμπρούς κήπους πεποικιλμένους μέ τὰ άραιότερα άνθη.

Είς εν εκ των άκρων τούτων εύρισκονται και τὰ εύπρεπή ιδρύματα της Ρωσικής άποστολής (προπαγάνδας). Κτίρια στερρά, προαιρισμένα κυρίως ως κατάλυμα δια τους προσκυνητάς της μέσης και κατωτέρας τάξεως, άνάμμενα νά περιλάβουσι

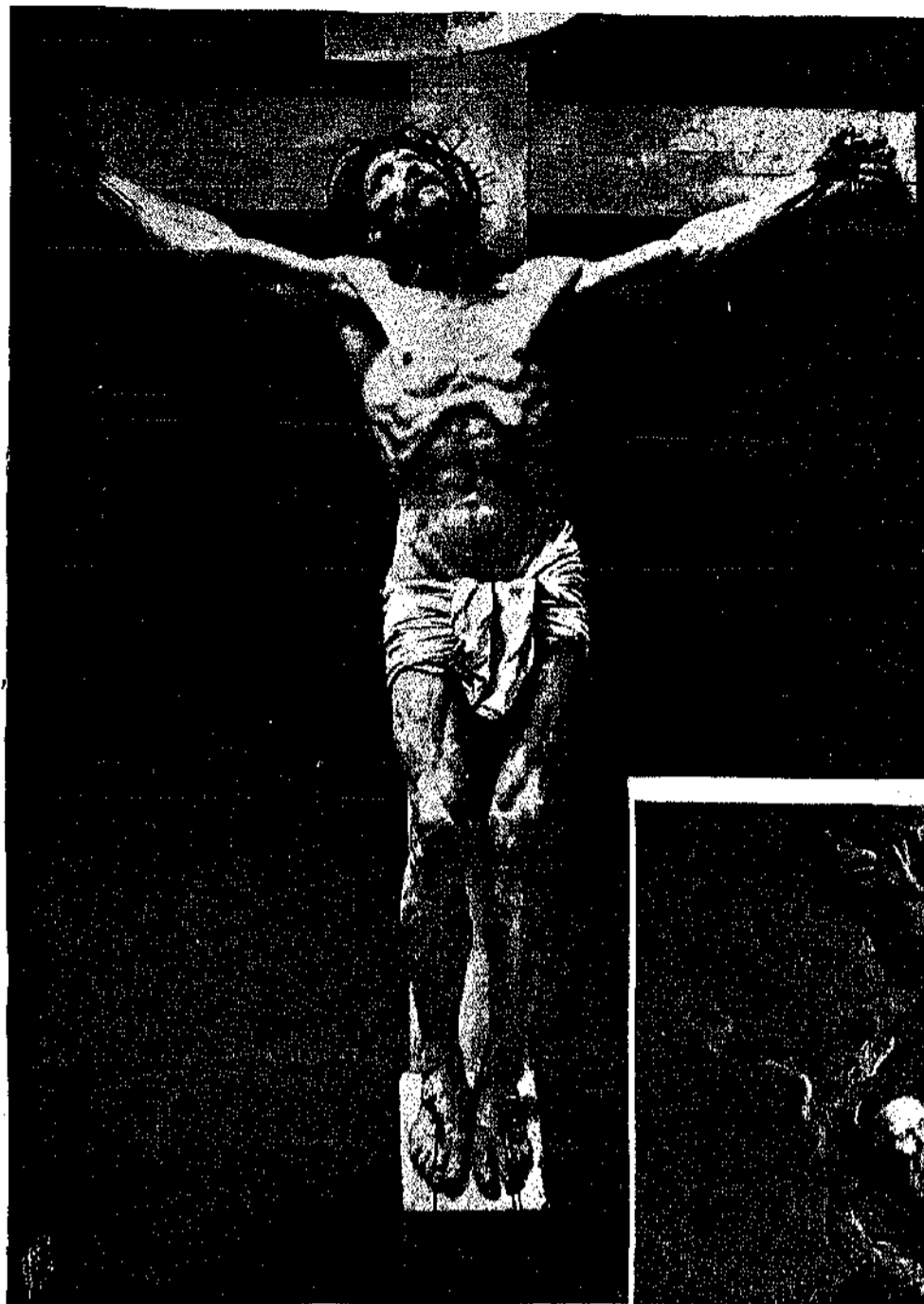
10,000 ψυχών. ύπάρχει δε και εν 'Εδρυμα δια τους προσκυνητάς των άνωτέρων κοινωνικών τάξεων εν αυτώ εισι παραρτήματα νοσοκομείων, καού, βιβλιοθήκης, λουτρών, έργαστηρίων κλπ. Είς την ρωσικόν τούτων συνοικισμών πάντας λαλοούσι την ρωσικήν διάλεκτον, ως και αυτοί οι έγγχώριοι 'Αραβες και 'Εβραίοι.

Εύρισκόμμεθα επί της μεσαίας κορυφής του 'Όρους των 'Βλαίων, εκεινης άκριώς από της όποιας ό Χριστός ανέληθή εις τους ουρανούς. Προς Νότον εύρηται ή κορυφή ή καλουμένη του Σκανδάλου, προς Βορράν δε ή κορυφή Μικρά 'Αλιλαία—έκεινη ένθα ό 'Ιησούς μετέθη προηγηθείς των Μαθητών του μετά την εκ νεκρών, Ανάστασιν του. Κάτω εις τας άραιάς κλιτύας του 'Βλαίωνος τας πλήρεις αιωνόδιον έλαοδένδριον εκτείνεται εν συνεχεία ή Κοιλιάς του Κλαυθμόνος, εις την όποιαν έλλοτα έκύλιε τὰ κρυστάλλινα ύδατά του ό θουρυόδης χειμάρρος των Κέδρων.

'Εδει εις την κοιλάδα αυτήν, κατακλιούμενοι από τὰ ήδρα κελαρύματα του χειμάρρου των Κέδρων (όστις ότε ό 'Ιησούς άφηκεν επί του Σταυρού την τελευταίαν πνοήν, εκρύθη όπως κληθή διαρκώς υπό την γην) έβρασον τὰ ποίμνια των άλλοτε αι άσέλεις ποιμένες του 'Ισραήλ. 'Εδει είναι και ό τάφος του 'Αδισσαλίου, του άπειπούς υιού του Δαβίδ, εις τον όποιον πάς θρησκος 'Ισραηλτικός δέν λησμονεί νά ρίψη ένα λίθον, όσάκις διέρχεται πρό του τάφου. 'Ολίγον κατωτέρω εύρηται και ή περίφημος κολυμβήθρα τ ο ο Σιλιαόμ, ήτις συνίσταται από μικρόν σήλαιον εις βάθος 25—30 ποδών υπό τὸ έδαφος. Είς τὰ ύδατα της Κολυμβήθρας ταύτης βλέπει τις και' εκάστην νά πλύνουσι φορέματα αι φλόαροι και γελασται και συμπαθείς 'Αραβίδες, αι όποιαι διαρκώς εύρισκονται θέμα τι περί ή νά έρξωσι. 'Τοιαύτη τυγχάνει σημερον ή τύχη της 'Ιερής Κολυμβήθρας του Σιλιαόμ, όπου ό 'Ιησους Χριστός έστειλε τους πύσοντας 'Υα καθαρισθόσι. 'Τὸ ύδωρ αττης δέν πίνεται: ρέει δε κατά βουλήσιν πάσε ξηραίνεται καθ' έλοκληρίαν, τότε τρέχει εν άβυσσιν.

Συνέχισαν της Κοιλιάδος του Κλαυθμόνος άποτελεί ή Κοιλιάς 'Ιωσαφάτ, του σοφού τουτου και εύεργετικού Βασιλέως του 'Ισραήλ. Είς αυτήν έσφάγησαν 14,000 Χριστιανοί κατά τους χρόνους των πρώτων διωγμών του Χριστιανισμού. Και αι δύο Κοιλιάδες περίπου πληροϋνται τάφρον από τάφους των δικαίων και μαρτύρων: έδει είναι και οι τάφοι των Βασιλέων και Προφητών.

Είς την Κοιλιάδα του 'Ιωσαφάτ εύρισκονται και τὸ σταγειόμενον έρρημον και άγυδρον πηγάζι του 'Ιωδ ή Νεμεϊά, εν τή όποιω οι άσέλεις προσκυνηται άκούουσι την ήμιλίαν των ψυχών. Και πράγματι έδει ύπάρχεται τὸ τρομερόν και μ-



στηριώδες. 'Τίποτε δέν βλέπει τις εις τὰ βάθη του φρέατος 'Ο δέ εν αυτώ ριπτόμενος λίθος χάνεται έντελώς, και μόνον μετά παρελευσιν 10—15 λεπτών άκούεται ή πτώσις του. Πίπτει κήπου εις ύδωρ. Οι μάλλον τολμηροί εκ των έγχωρίων 'Αράβων, οι όποιοι δια σγυρίου κατήλθον εις τὸ φρέαρ τούτο, διατείνονται ότι τὸ φρέαρ έχει βάθος 8—10 χιλιομέτρων. 'Ο εν αυτώ ριπτόμενος λίθος άρκούντως δικαιολογεί την γνώμην ταύτην. Πολλάκις πίπτοντες εις τὸ στόμιον του φρέατος και άκούομενοι άκούομεν μετ' εκπλήξους βοάς μυστηριώδεις, προερχόμενας από τὰ έσχατα βάθη. 'Ανατριγιάζει εκ φόβου και ό μάλλον άτρόμητος επισκέπτης. Φαίνεται όσοι άληθώς άκούει τις τας ήμιλίας των ψυχών. Καθ' ύλας εν τούτοις τας πιθανότητας, ή Κολυμβήθρα του Σιλιαόμ μεταβίβει εις τον νυν ύπογειως ρέοντα χειμάρρον των Κέδρων τους γέλωτας και τας φωνάς των ευθέμων 'Αραβίδων, αι όποιαι καθ' έλην την ήμέραν πλύνουσιν εκει, ό δέ θερμός των φωνών τούτων μεταβιβεται ως άκήχσις εις τὸ ξηρόν φρέαρ του 'Ιωδ.

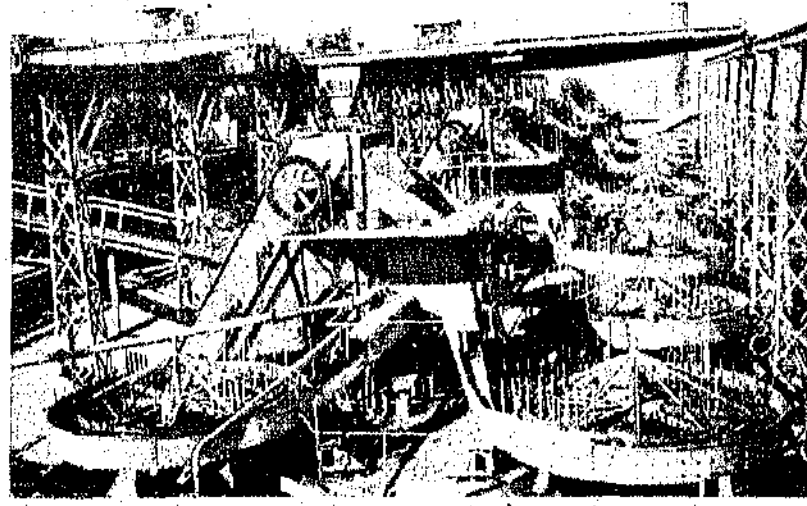
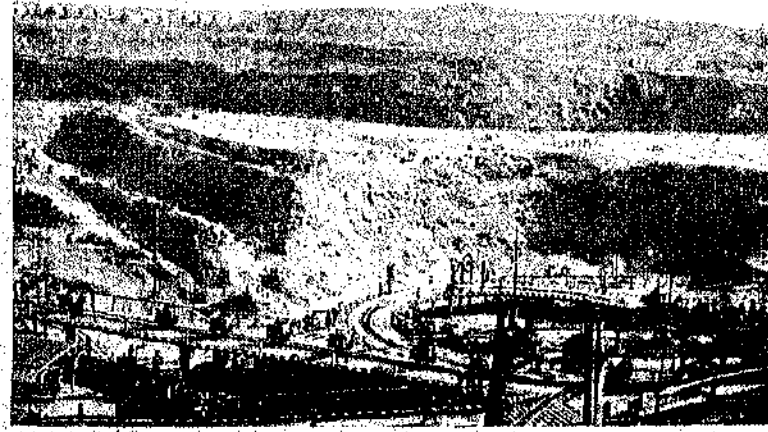
'Εκει όπου συνδένονται αι δύο Κοιλιάδες, ύπάρχει άφ' ένδς λείρος, και έπ' αυτώ φαίνεται ό 'Αγρός του Αιματός, τον όποιον ήγόρασαν μέ τὰ 30 άργύρια, την τιμήν του τετηνημένου, άπέναντι δ' αυτώ τὸ ένδοξον και τόσοσ θερμός ήμνηθέν βρος της Σιών. Τὸ μεγαλοκρεπές και ύπερήφανον και

μαγευτικώς καταθέλων και εις προσκύνην καλοών άγιον βρος της Σιών, έξ ήου άγιον και λατρευτὸν δια τους Χριστιανούς έσον και δια τους 'Ισραηλίτας. Την Σιών επόθων τὰ τέσσα 'Ισραήλ κατά την αικμαλώσειον της Βαβυλώνας: από της Σιών τὰ ύψη εξετίετο ή έξουσία των Βασιλέων του 'Ισραήλ: επί της Σιών κατεδικάσθη νά σταυρωθή ό Χριστός: εις τὰ ύψη της Σιών κατήλθε τὸ 'Αγιον Πνεύμα και έρώτισε τους 'Αποστόλους του Χριστού: επί της Σιών θάπτοιαι σημερον τους Χριστιανούς, οι όποιοι έρχόμενοι εις 'Ιερουσαλήμ ως προσκυνηταί εύρισκονται εκει τὸ τέμα της ζωής των.

Κατεργήμμεθα εκ του 'Όρους των 'Βλαίων. Σήμερον πρόκειται νά προετοιμασώμεν δια μεγάλην όδειορίαν. Θά έπικραλώμεν την Ναζαρέτ, τὸ Θαβάρ, την Βηθσαϊδά, την 'Γιβεράδα, την Αιμην Γενσαρτέ, θά επανέλωμεν δε εις 'Ιερουσαλήμ μόλις ολίγας ήμέρας πρό της Μεγάλης 'Εβδομάδος, τὰ έορτάσωμεν τὰ Πάθη του Χριστού.

'Ιερουσαλήμ, 'Ιερουσαλήμ, ή κτείνουσι τους Προφήτας και σταυρώσασα εκεινον, όστις σε άνέδειξε μεγάλην και πλήρη ζωής και σφρίγους. 'Τὰ χείλη μου σγώσι, και άδυνατώ νά περιγράψω όποιος μέγας κολοσσός τυγχάνει εν τη Ιστορία της άνθρωπίνης μορφώσεως και της προς τὸ θειον προσεγγίσεως των άνθρώπων. (Κατ' έλευθέραν μεταφρασιν).





ΜΙΑ ΕΙΚΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΡΙΩΡΥΜΑ ΛΑΜΑΝΤΩΡΥΧΕΙΑ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΔΥΟ ΕΙΚΟΝΙΣ από τα αδμαντωρυχεία της Νοτιου Αφρικης ληφθεισαι από φωτογραφιας επισκεπτου, τελευταίως μεταβάντος εις Τρανσβααλ, παρουσιάζουν εις τας κυριώτερας των λεπτομερειας την μεγάλην έργασίαν της έμμεταλλεύσεως του πολυτιμωτέρου των λίθων. Τò Τρανσβααλ σήμερον κατέχει την πρώτην θέσιν εις την εξαγωγήν αδμαντων.

σίων αυτού διαρκούντος το οποίου και χερρίζονται οι αδμαντες, ούτως κατέστιν σπιδουονται και παραβίδονται εις την κατανάλωσιν. Η λεπτότης της έργασίας και το πολυτιμον το προδόντος φυσικώτατα ειμπορούν να βάλουν πολύ εύκολα εις περισσύν τους εργάτας, οι όποιοι ειμπορούν να καταγράσθουν εύκολώτατα αδμαντας καταπιίνοντες αυτούς κατά την ανάκλιψήν των. Διά τούτο μεγάλη προσοχή καταβάλλεται παρά των προϊσταμένων της έργασίας προς αποσθδρσην τούτου είδους καταγράφου. Βίς τα τελευταία έτη το μονοπόλιον σχεδόν της έμμεταλλεύσεως των αδμαντων περιήλθεν εις τών Άγγλων Cecil Rhodes, όστις εν τη έπεκτάσει των επιχειρησών του ήλθεν εις σύγκρουσιν εις τα έθια του Τρανσβααλ προκαλέσας τών Άγγλοτρανσβααλικών πόλεμον, καταλήξοντα μετά δύο έτων άγώνα εις την κατάληψιν του Τρανσβααλ υπό της Άγγλιας. Σήμερον ο Ρόδς έχει αποθάνη, άλλ ή επιχείρησις περιήλθεν εις τούς διαδόχους του και εξακολουθεί να φέρη κατ' έτος μεγάλα κέρδη. Αι εικόνας καριστούν την είσοδον εις έν μεταλλειον, και τα πλουτήρια τουμεταλλεύματος.



Ο ΔΙΣΗΜΟΣ ΘΗΡΙΟΔΑΜΑΣΤΗΣ HENRICKSON ΚΑΙ ΑΙ ΤΙΓΡΕΙΣ ΤΟΥ

“Αν πιστεύσωμεν τα γραμμένα εις έν Άγγλικόν περιοδικόν ο μεγαλύτερος θηριοδαμαστής του αίνου είναι ο Herr Henrich Henricksen, ο όποιος έχει μιαν μεγάλην ειδιότητα εις το να καταβαλάη τίγρεις όχι πλέον γεννημένους και ανατετραμμένους εις τα θηριοτροπεία, άλλά ζωηρηθείσας εις τα δάση της Αφρικης και της Ασίας.

Ο κ. Henricksen κατοικεί εν γυνώχη τας τίγρεις του με την ιδίαν εύκαλιαν με την όποιαν ο Άρμιάντης έγγίμαζε τας σκύλους του. Έν τούτοις ο συνάδελφος του Άρμιάντη δεν είναι πάντοτε τυχερός εις τας ενεργείας του αποδαιξίς δε έτι εις μιαν από τας τελευταίας του παραστάσεις εις το έν Πετρούπολι εκποδρόμον Cinielli, μια από τας τίγρεις του εξεμάνη αιρηθείσας και έβριθη κατ' έπάνω του με τήση όρμη, ώστε όλίγον άκόμη και, ο Henricksen θα εύρισκατο μετά ψυχών δικαιών τετελειωμένων.

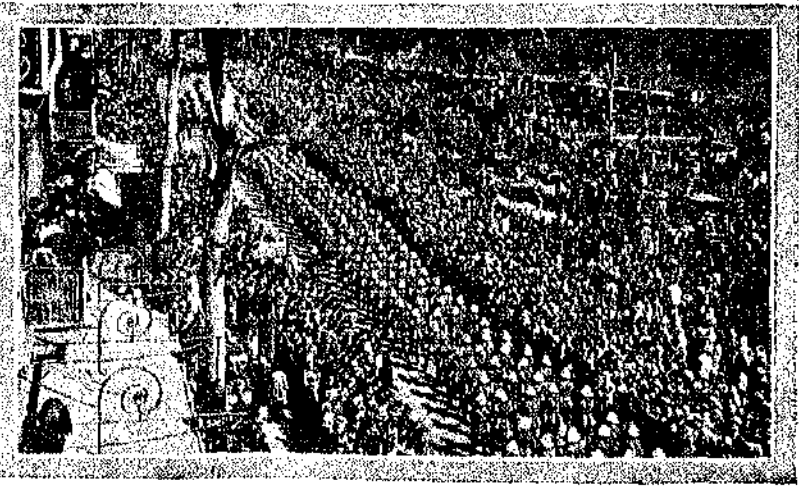
Εύτοχώς έπρόβησαν οι βοηθοί του, οι όποιοι κατώρυσαν να τον εξαγάγουν του κλαβού αιμόφυρτον και έν καλίση κατασάσαι. Αι ιατρικαι περιποιήσεις έσασαν τον θαλαστήν από τούς όυχας του θανάτου, έλπίζεται δε έτι πολυδ γρηγορα οι κάτοικοι της Ρωσικης πρωτευούσης θα τον έπαυθουν εις τα επίκινδυνα γυμνάσια του.

Αι εικόνας μας παρουσιάζουν τον Henricksen εις δύο από τα μάλλον επικίνδυνα γυμνάσια του. Βίς την πρώτην είναι αντιμετώπος με μιαν άρτι συλληφθείσαν τίγριν της Βεγγάλης, εις την όποιαν δίδει το πρώτον μάθημα ύποταγής. Βίς την δευτέραν ή άγρία τίγρις έπιβασούθη εις τούτο σπρσιον, ώστε να άνερχεται εις ένα ύψηλόν σκαμνί και να κλέηται ως γάτα και να παύη υπό τα μαστήριον του θαλαστό. Henricksen, όστις την θύσασ πλέον τελείως υπό τας διαταγάς του.

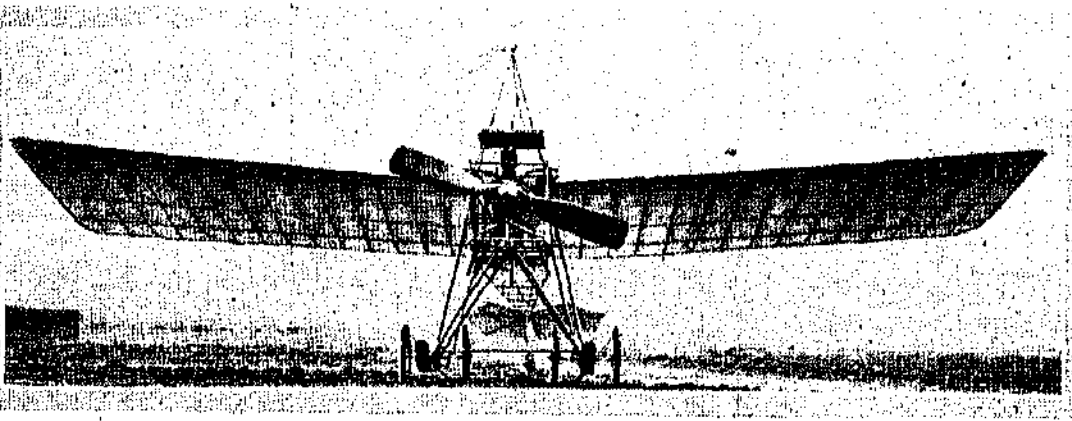
Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΩΒΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

Η δολοφονία του πρωθυπουργού της Αιγύπτου Μπαούρος Πασαά Γκαλι, πεσόντος θύμα ένός Αιγυπτίου και ένδικόρονος δεν ήτο διόλου ένθαρρυντικη διά τούς Άγγλους, οι όποιοι αρχίζουν ν αντιλαμβάνονται έτι δεν πρέπει να βασίζονται εις την ιδέαν ότι το πολιτικόν παιχνίδι των Ίνδιών δε ξαναπαύη παρά τών Νατιών. Ο Άγγλικός τύπος ημερησίως και περιοδικώς έλλαυσεν ειλικρινώς τών Άγγλοέλλων ύπουργών, τών όποίων έφριξε νεκρόν ή σφα'ρα του Βαρδανί. Αλλά και ή Βρετανική κυβέρνησις επέδειξε κατά την κηδείαν του Πασαά ζωηρότατον το πόθος της. Η παρατιθέμενη εικόνα ληφθείσα από Άγγλικόν περιοδικόν παρουσιάζει την νεκρώσιμον πομπήν εις ήν μετέσχον άπανα ή σφουρά του Κάιρου και όλόκληρον το Άγγλικόν σώμα της κατοχής. Ητο ή μεγαλύτερα εκδήλωσις της σημασίας την όποιαν ή Άγγλία έδωκεν εις την δολοφονίαν του άνδρος, όστις απέτειλε την δεξιάν χείρα του Λόρδου Κρόμπερ και τελευταίω του Sir Eldon Gorst.

Η κοσμοπλημμύρα, ήτις παρετηρήθη την ήμέραν έκαιην εις το Κ.Α. εν ήτο πρωτοφανής δι' έπίσημον κηδείαν.



ΤΟ ΝΕΟΝ ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΜΟΝΟΠΛΑΝΟΝ



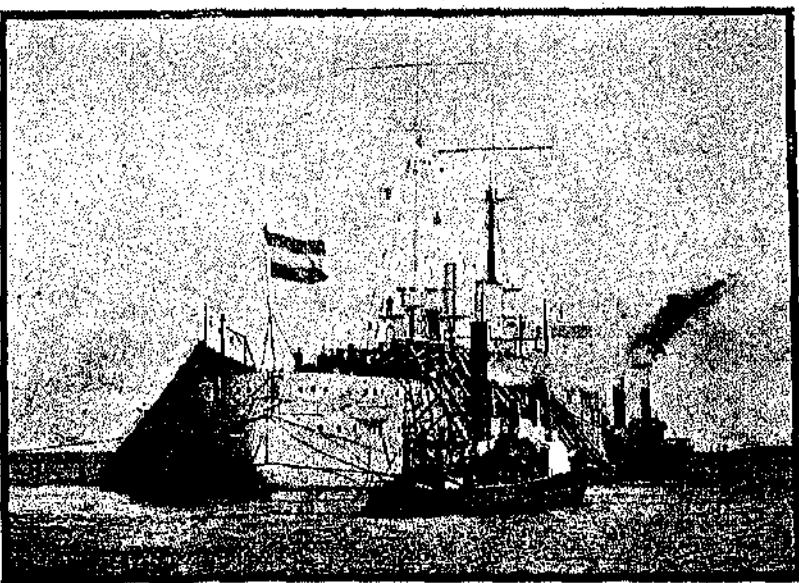
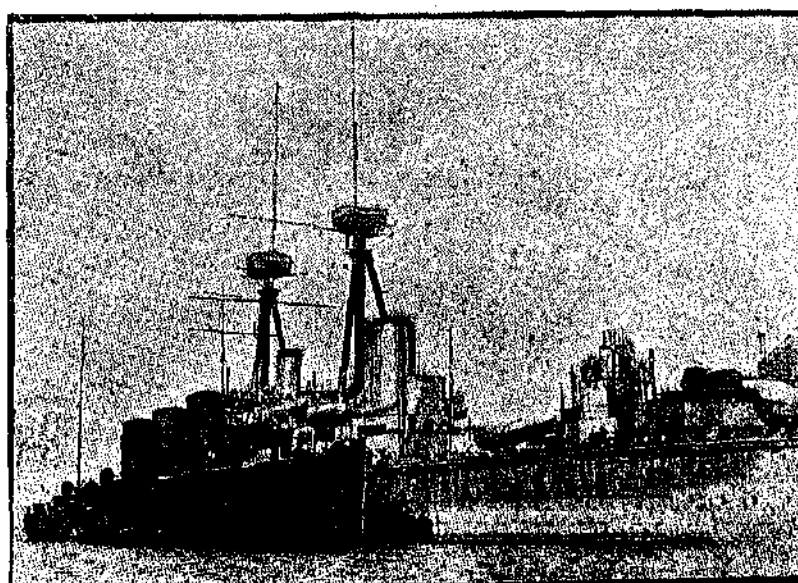
Η εικόνα καριστή το τελευταίον Άγγλικόν μονοπλάνον, το όποιον είναι έκταλαμμένον εις την διαρκή άεροναυτικήν έκθεσιν του Λονδίνου «Ήλνιπια». Το μονοπλάνον αυτό έχει το ιδιαίτερον χαρακτηριστικόν να είναι έν από τα όλιγώτα, τα όποια ήρθεσαν εις Άγγλικήν επίνοήσιν, γνωστού έντος έτι εις την άεροπλοίαν ή Άγγλία ύστερα έλλων των έλλων κρατιών. Αξίζει έν τούτοις κάποιαν προσοχήν το ιδιαίτερον και το καινοφανές του σχηματός του, καιτοι δεν είναι γνωστών κατά πόσον εις την εφαρμογήν θα είναι τόσο πρακτικόν όσον τα γνωστά του Μπλεριό και των Ίέιτ.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙΣ



Βίς πολλά μέρη τωνάκτιών της Άγγλιας και της Σκωτίας γίνεται συστηματικόν κινήριον λάρων και άλλων θαλασσιών πτηνών, τών όποίων το πτερόμα είναι περιήρητον. Έκτός του πτερόματός ύπάρχη και μεγάλη ζήτησις αυτών των πτηνών τούτων εις τα μέρη έκείνα. Αι δύο εικόνας ληφθεισαι από Άγγλικόν περιοδικόν παρουσιάζουν τούς ριψοκινδύνους θηρευτής, ζητούντας αυγά λάρων εις τούς παραλίους βράχους όπου τα πτηνά ταύτα τα ενκαθίστουν. Η έργασία αυτή καθ' έαυτην δεν είναι δύσκολη, άλλά ποση προσοχή χρειάζεται! Μια μικρά άση-ρημάδα, ένά όλισθήμα είναι αρκετόν διά να κατακρημνισθή κανείς από ύψος πολλών δεκάδων μέτρων εις τούς κάτωθεν άποκρημνους βράχους ή την θάλασσαν. Καί θύως οι κίνδυνοι αύτοι δεν ποσούν τούς κινήριους των λάρων και των αυτών των.

Άποφθερμαί εικόνας διά το μάλλον άξι-οθώμαστον προέβησαν από φωτογραφίας.



ΕΙΣ έποχήν καθ' ήν έλη ή φροντις των πολιτικώων και των πλουσιων κρατιών περιστρέφεται εις την κατασκευήν όλων μεγαλύτερων οαπαρν είναι έκτακτος ή δημοσίευσις των εικόνων, άφ' ένός το νέον Άγγλικόν θωρηκτόν (ζή-σπερά) St. Vincent και το ταχύτερον άντιτορπιλικόν Swift, και άφ' έτέρου (δεξιά) το γερμανικόν θωρηκτόν Rheinland, έν από τα διασκευτά όρασιου τύπου σκάφη του Κάιερ.

ΜΙΑ ΓΟΗΣΣΑ ΡΩΣΣΙΣ

ΕΜΠΡΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑΝ ΩΧΡΙΑ Η ΣΤΑΓΝΕΑ

ΑΝ ΕΙΝΕ ΑΛΗΘΕΣ ότι η Η ΤΑΡΝΟΒΕΚΑ ΠΡΟ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ...

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΑΝ ΕΙΝΕ ΑΛΗΘΕΣ ότι η Η ΤΑΡΝΟΒΕΚΑ ΠΡΟ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ...

Λικην αυστηρότητα του προς τους κλιματικούς...

Αλλά και μια ασυμμετρία της Βερνίας...

Η Δαλιέα, η Κλυταιμνήστρα, η Φωόστα, Βιρήνη...

Η Δυ ή Ρωσική κόμησα Ταρνόβσκι...



Η ΦΟΒΕΡΑ ΡΩΣΣΙΣ ΚΟΜΗΣΣΑ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΗ ΜΕ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΝ ΓΟΝΔΟΛΑΝ...

Την όν Σατε σ μ ο ρ ι ο 1907, αι-επιμηροδες ἀνήγγειλαν...

Ζετο Νικόλαος Ναουμόφ και καθήγετο εν του κεντρικού...

Άλλους έραταξ έχην η έρωσ-ετρεσσας κόμησσα πλην τοσ γουεουέντος.

Όταν ο νόμος σελγός της κόμης Ταρνόβσκι, την έγγαγε...

Τό παρελθόν της κόμησσης ανεδιφήθη και έγνώθη...

Η κόμησα, και εσημερον άκείνη, καίτοι ορούσσα...

Τοιαύτα όπλα έχουσα η κόμησα εις την διάδωσιν...

Ο ΦΡΟΥΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ

ΚΡΥΜΜΕΝΟΣ ΟΠΙΣΘ από τα βουνά της Αρακάδας...

Με τα όπλα του λαμπροκοπού εις το σός των άστέρων...

Και η καρδιά του ανωρθώμενου τότε περιστρέφον...

Επειδή, μάθην ότι η κόμησα, υπογεθείσα εις αυτόν...

Όταν και αυτός θύμα της κόμησσης Ταρνόβσκι, έπραταλέφας...

Ό Ναουμόφ έπαλόγησεν ότι έσυροδόγησεν παντά...

Τι να έρωτεύοτο η ψυχή του άγρόστου σκουτού;

Ήσυχάζησεν έξωθεν, ως να την έχγε φανάζει...

Έλα, έλα, του έλεγε: Έλα να μεταδώσω εις την ψυχήν σου...

Γουατιστός κοντά εις την μυστηριώδη σιάν, ο σκοπός...

Η ΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΒΑΜΒΑΚΩΝ

ΤΑ ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΕΡΑ γεγονός εις τους εμπορικούς κύκλους κατά των λόγων μήνα 'Απριλίου ησαν τα συμβάντα και συμβαίνοντα εν τη αγορά των βαμβάκων. Οι υποτιμηθείσες δὲν ἔλαβον ὑπ' ὄψιν τὴν μικρὰν ἑσοδαίν ἑπιβόλησαν εἰς τὰ ἀγορεύματα τῆς τετρακοσίας χιλιάδας δεμάτων διὰ παράδοσιν ἐν Νέῳ Υόρκῃ ἐντὸς τοῦ Μαΐου. Ὅμας κερδοσκοπῶν ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ὑποτιμηθεισῶν ἡ Πάττεν ἠγόραζεν ἀπὸ καιροῦ ὄσους βαμβάκας προσέφερον αἱ ὑποτιμηθείσες διὰ παράδοσιν ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνός, σήμερον δὲ ἔταν ἡ ἐποχὴ τῶν παραδόσεων ἠγγίκε, κλαυθρὸς καὶ ὄδυρος καὶ καρᾶρι ἀκούονται ἀπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων, οἵτινες εἰς τὴν ὑστάτην στιγμήν ἀνεκάλυψαν ὅτι δὲν δύνανται νὰ παραδώσωσιν οὐτὲ τὸ ἕμισυ ἀπὸ τῶν προπωληθέντων. Ἐφερον ἐν Λιβερπόλῃς περὶ τὰς πενήκοντα χιλιάδας δεμάτων, παρέλαβον ἀπὸ τὰ νηματοργεῖα ἐπὶ τὴν ἡμέραν, ἐσάρασαν τὰς ἀποβίβας καὶ κατόρθωσαν νὰ εἴδωσιν διακόσιες χιλιάδας δεμάτων ἀπέναντι τῶν τετρακοσίων χιλιάδων τὰ ὅποια ἐπρόβλεπον. Καὶ τότε τί θά γίνῃ; Ὁ Πάττεν, ὁ μὲγας ἐκεῖνος Ἀμερικανὸς ἐπιχειρηματίας, δεχόμενος τὴν ὑποταγήν τῶν ναυτροπικῶν ἀντιπάλων του, θὰ φανῇ ἀρᾶ γε καὶ φιλόνηρος; ἢ θὰ δεχθῇ νὰ τοῦ ἀφήσῃ χωρὶς νὰ λάβῃ ἀπ' αὐτῶν καὶ τὸ τελευταῖον τῶν δολλῶριον; Τὸ ἀμφιβάλλομεν. Ὁ Πάττεν εἶναι ἄλλος Μόλυκ, ὡς ἄλλως τε εἶναι εἶσοι ἐκεῖνοι οἵτινες ἐξυπνότεροι τῶν ἄλλων ἢ διαβόητες περισσότερα μῆσα τῶν ἄλλων, κατορθώσονται νὰ ἀγορεύωσιν ἐλα τὰ διαβόητα ποτὰ προϊόντων πρώτης ἀνάγκης, φέροντες τὴν ὑπερτιμήσιν καὶ τὴν ἀπελπισίαν, καὶ ἐξαναγκάζοντες τὰ εργοστάσια νὰ κλείσωσιν τὰς θύρας των εἰς τοὺς ἐργάτας. Καὶ ἂν ζήτησῃ ὁ Πάττεν καὶ ἡ φάμα του καὶ τὸ τελευταῖον δολλῶριον, καὶ ἂν τιμωρήσῃ ἐκεῖνους, οἵτινες εἴχον τὴν ἀτυχίαν νὰ τὸν ἀντιστρατεύωσιν.

Ἡ ΥΠΕΡΤΙΜΗΣΙΣ τοῦ βαμβάκου ἦτο δικαιολογημένη διὰ τοὺς λόγους οὓς ἔγραψεν ἀνεπτύξωμεν, ἴδια δὲ ἔνεκα τῆς μικρᾶς ἑσοδείας. Ἰκεῖνο δὲ τὸ ὅποιον δὲν ὑπάρχει δικαιοσύνη εἶναι αἱ προπολήσεις ἐμπορεύματός ἢ προϊόντος, τὸ ὅποιο δὲν ἔχουν εἰς τὴν κατοχήν των. Ἄλλ' αἱ προπολήσεις αὐταί, αἵτινες κατ' ἔφεσην τὴν ὑπερτιμήσιν, βοηθοῦσι ἀμέσως ἢ ἐμέσως μὲν τοὺς βαμβάκουκαρῶνας, ἀλλὰ ἕμμοισι τοὺς ἐργάτας, τὰ κλιστήρια, καὶ τὰ φρεατογεῖα καὶ παραλῶσι τὴν μεγάλην τῆς χώρας βιομηχανίαν. Διὰ τοὺς λόγους τοῦτους προσάβηται καταβάλλονται ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως, ὅπως περιορισθῇ ἡ κερδοσκοπία καὶ τεθωσι φραγμοὶ εἰς προπληθυσίαν διὰ παράδοσιν οὐδὲν ποτὸς γεωργικοῦ προϊόντος κατὰ ἐποχὰς ἀπομεικρυνόμενος, ἢ προπολήσεις χωρὶς νὰ ὑπάρξῃ τὸ ἐμπόρευμα εἰς τὰς ἀποβίβας. Μία τοιαύτη νομοθεσία περιορίζουσα τὴν κερδοσκοπίαν, ἂν ἦτο λίαν ἐπιζήμιος διὰ τὰς ἐμπορικὰς ἐργασίας, τὰς ὅποιας ὁμολογουμένως σήμερον ρυθμίζει μόνον ἡ κερδοσκοπία, ἢ συμβαλλέουσα μετὰ τὴν ζήτησιν καὶ τὴν προμήθειαν, ἀλλὰ κερδοσκοπία ἐπιλογιστικῶν ὄρων. Ἐπὶ βάσει τῆς λογικῆς ἴσως εὐρεθῇ μία διέκδοσις, μία νομοθεσία δικαία προστατεύουσα τὸν ἔμπορον, τὸν παραγωγέα, τὸν κερδοσκοπὸν καὶ τὸν καταναλωτήν.

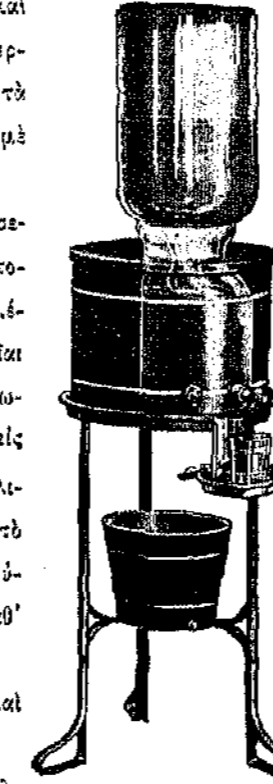
ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΜΗΝΙΑΙΑΣ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗΣ ΑΤΛΑΝΤΙΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡ. ΕΠΗΜΕΡΙΑΩΝ | ΑΘΗΝΑΙ |
| ΗΛΙΑΔΗΣ ΚΑΙ ΣΟΜΟΣ | ΠΕΡΙΒΑΛΕΥΣ |
| ΧΡ. ΒΑΡΙΑΝΤΖΑΣ ΚΑΙ ΣΙΑ | ΠΑΤΡΑΙ |
| Ν. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ | ΚΕΡΚΥΡΑ |
| ΗΛΙΑΣ ΚΥΡΙΑΖΟΠΟΥΛΟΣ | ΣΥΡΟΣ |
| ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ | ΚΑΡΑΪΤΣΑ |
| Π. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ | ΖΑΚΥΝΘΟΣ |
| ΔΗΜ. ΣΑΜΑΡΑΣ | ΤΡΙΠΟΛΙΣ |
| ΙΩ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ | ΑΜΦΙΣΣΑ |
| Γ. Π. ΑΛΒΕΡΤΟΥΔΗΣ | ΑΓΥΡΙΑ |
| ΓΕΩΡΓ. ΑΘ. ΣΟΚΟΥ | ΛΕΒΑΔΕΙΑ |
| ΣΗ. ΑΡΒΑΝΤΗΣ | ΜΕΣΣΟΛΟΓΓΙΟΝ |
| ΔΗΜ. ΣΤ. ΚΟΥΣΙΝΗΣ | ΚΥΜΗ |
| ΚΩΝΣΤ. ΖΑΓΟΡΑΣ | ΓΑΛΑΞΙΔΙΟΝ |
| Ν. Π. ΝΙΚΟΛΑΟΣ | ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ |
| ΑΔΑΦΟΙ ΛΑΚΙΩΤΗ | ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ |
| " " " " | ΧΑΝΙΑ |
| " " " " | ΡΕΘΥΜΝΟΝ |
| ΙΩ. Ν. ΠΛΑΤΑΝΑΚΗΣ | ΣΗΤΕΙΑ |
| ΙΩ. Κ. ΚΑΠΙΔΗΣ | ΒΑΤΟΥΜ |
| ΑΓΑΘ. Χ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ | ΚΟΝΙΠΟΛΙΣ |
| ΔΗΜ. Γ. ΔΟΥΚΕΛΗΣ | ΟΔΗΣΣΟΣ |
| ΚΩΝΣΤ. ΥΑΡΑΙΟΥ | ΣΑΜΟΣ |
| ΙΩ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ | ΠΟΡΤ ΣΑΛΙ |
| ΙΩ. Π. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ | ΙΩΑΝΝΙΝΑ |
| Κ. Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΔΗΣ | ΒΙΛ ΖΙΝΗ |
| Γ. Π. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ | ΣΟΥΡΙΝΑΣ |



ΕΙΣ ΤΑΣ ΔΗΜΟΦΙΛΕΙΣ ΦΑΟΥΝΤΑΙΝΣ ΤΑ CORDLEY & HAYES 21th CENTURY BOTTLE COOLERS

Προκαλούν πάντοτε ζήτησιν διὰ διάφορα ποτὰ. Γίνονται ἀφορμὴ ὅπως συνήθως οἱ πελάται σας νὰ πίνουν ὁρεγ τρινκας διότι ἡ ἀπαστράπτουσα καθαριότης αὐτῶν καὶ ἡ ὕγιεινή των θεωρεῖται κινεὶν τὴν προσχήν τοῦ κόσμου. Τὸ ποτὸν ἐντὸς τῶν κούλερς αὐτῶν φέρεται καταλλήλως καὶ διατηρεῖται πάντοτε εἰς τὴν ἴδιαν θερμοκρασίαν. Συνιστῶμεν δι' ἀνοχήν τὰ κούλερς, τὰ ὅποια κατασκευάζομεν μετὰ χρῶμα μασουίνου.



Δύνασθε νὰ καθαρῆσθε τὰ ἕκ πορολιθῆς δοχεῖα, ἐντὸς τῶν ὁποίων τοποθετεῖτε τὸ ποτὸν ἐντὸς ἐνὸς δευτερολέπτου, διότι δὲν ἔχουν γωνίας αἱ ὁποῖαι δυσκόλως καθαρῶνται. Δὲν ἔχουν σωληνάς κτλ. Ὁ πάχος παρεχόμενος εἰς ὅλην εἰς εἰδικῶν, μὴ θερμομαγοῦ ὕλη κοῦ κατασκευασμένη δὲν ἐγγίζει τὸ ποτὸν. Ἡ κατασκευὴ τῶν κούλερς αὐτῶν εἶναι ἀπλή μὲν, ἀλλὰ τελεία καθ' ἕλα. Δοκιμαστέ τους ἐφέτος. Κατασκευάζομεν διάφορα εἶδη καὶ μεγέθη, μετὰ ἐπιγραφῆν. Κατάλογοι τιμᾶ καὶ ἔσοι ἀποστέλλονται εὐχαρίστως τοῖς αἰτούσι.

CORDLEY & HAYES 21 Leonard Street, NEW YORK CITY

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΑΣ

Εἰς τὸ ἀπὸ χείρας τοῦ δημοσίου μὴν ἴαν ἀγγέλιον ἐνδιαφέροντος τοὺς Ζαχαροπλάστους μας, ἀπὸ ἴνα πρώτης τάξεως εργοστάσιον, τὸν Cordley & Hayes, ἐν Νέῳ Υόρκῃ, τὸ ὅποιον κατασκευάζει bottle coolers. Εἶναι ἀνεκίως δεῖ χρεῖζεται ἐν προδουτέον Ζαχαροπλάστειν διὰ νὰ ἀφῆσθαι τὰς καλοκαιρικὰς ἐργασίας εἰς ἀνεφυκτικὰ ποτὰ. Πολλὰ ἐκ τῶν Ἑλληνικῶν Ζαχαροπλάστειν μεταχειρίζονται τὰ κούλερς τῶν κυρίων Cordley & Hayes, ὡσεὶ οὕτως δὲν ἔχουν εἰσὶν προμηθευθῆ ἐξ αὐτῶν ἐξ Ἑλλάδος τὸν ἀφῆσαν εἰκοφυωμένον κρουατάλογον, τὸν ὅποιον ἀποστέλλωμεν δωρεάν. Δὲν θὰ χῶσον τίποτε, οὔτε εἰναι ἀνάγκη νὰ ἀγορεύωσιν, ἂς ζήτησωσιν μόνον τὸν κατάλογον καὶ ἂς ἐκ κρατήσωσιν νὰ τὸν μεταχειρισθῶσιν ἐταν ἀγορεύωσιν νὰ ἀγορεύωσιν.

Σχεδὸν ἐλα τὰ Ἑλληνικὰ Ζαχαροπλάστειν ἔχουν Σάββα Φόουοντανς καὶ κάμωμεν λοι...

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΦΙΛΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ GREEK CURRANT COMPANY

95 Broad Street NEW YORK

Τὸ μεγαλύτερον Ἑλληνικὸν εἰσαγωγικὸν καὶ ἐξαγωγικὸν γραφεῖον ἐν Ἀμερικῃ. Ἰδρυθὲν τῷ 1902 παρὸ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, τῆς Σταφυλικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ διαφόρων κεραλιστοιχῶν. Εἰσαγωγεῖς σταφίδας, ἑσρῶν καρπῶν, κίτρων καὶ Ἑλληνικῶν προϊόντων. Οἱ μεγαλύτερες εἰσαγωγεῖς Ἑλληνικῆς σταφίδας ἐν Ἀμερικῇ.

ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ αἰτου, ἀλεύρων καὶ βάμβακος. Δεχόμεθα ἀποστολὰς ἐμπορευμάτων. Παρέχομεν προκαταβολὰς. Εὐχαρίστως χρησιμεύομεν πληροφορίας ἐπὶ τῶν διαφόρων Ἀμερικανικῶν προϊόντων εἰς τοὺς αἰτούτας. Ἀπεκλειστικὸν πράκτορας εἰς ἕλα τὰς κεντρικὰς πόλεις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ τοῦ Καναδά.

Διευθυντῆς FRANK W. JACKSON Ὑποδιευθυντῆς Σ. Σ. ΛΟΝΤΟΣ

EPPELSHEIMER & CO.

ΕΒΡΩΤΑΣΙΑΡΧΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΑΙ ΚΑΛΟΥΠΩΝ (ΜΟΛΛΑΣ) ΔΙΑ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ ΚΑΙ ΠΑΓΩΤΑ, ΔΟΧΕΙΩΝ ΔΙΑ ΠΑΓΩΤΑ 34-44 HUBERT ST., NEW YORK

WILLIAM SOMMER n. J. SCHMIDT WILLIAM SOMMER, JR. 40 CEDAR STREET, NEW YORK. Telephone 2468-2469 Junb.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ PELICAN GERMAN ALLIANCE ASSURANCE CO. INSURANCE CO. NEW YORK NEW YORK

περὶ ἐργασίας τὸ καλοκαίρι εἰς τὴν οὐρανὸν. Πολλοὶ πελάται προτιμοῦν τὰ ἀπὸ ποτὰ ἀπὸ τὴν οὐρανὸν κρῖμα οὐδὴν. Εἶναι ἀληθές ὅτι ὑπάρχουν ἀνεπιλήπτη ἀνεπιλήπτη ποτὰ, ἀλλὰ ἔσομα καὶ ἄλλα εἰς οὐρανὸν, ἀλλὰ ἐξ αὐτῶν ὅλιγα ὄρσωσιν εἰς τοὺς πελάτας καὶ ζυλοῦνται. Μεταξὺ τῶν ὀλίγων αὐτῶν τὸ Allen's Red Tame Cherry, διδοὶ ἕχει θλον τὸ λεπτόν ἄρωμα τοῦ κερασιῦ, ἐκ τοῦ ὅποιου καὶ κατασκευάζεται. Εἶναι γευστικὸν καὶ ερωστικόν, καὶ εἰ μὴ τὸν λόγον αἰ πελάται τὸ ζυτοῦν. Ὅσοι μεταχειρίζονται τὸ σιρόπιον Allen's Red Tame Cherry γνωρίζουσι. Τὸ ποτὸν κατασκευάζεται ὁπο τῆς ἑταιρίας Lima Fruit Juice Co., Lima, Ohio, αἱ ὅποια κατασκευάζουσι καὶ coolers, ἐπιτήρες, διὰ τὴν φέσιν καὶ μεθοδῶν αερίσμου τοῦ ποτοῦ. Γράψτε μίαν κάρταν καὶ ἂς εἰς ἀποστέλλωμεν ἕλας τὰς πληροφορίες, ἢ παρεγγεῖλατε ὀλίγα γαλιόνα νὰ δοκιμαστέ καὶ ἂς πισθεῖτε.

ALLEN'S RED TAME CHERRY

Τὸ πρῶτον γνήσιον RED TAME CHERRY. Ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι ἀπομιμήσεις τοῦ Αἰλιαν. Μόλις τὸ γευθῆτε θὰ ἐνοήσθε τὴν διαφορὰν. ΤΟ ΑΡΟΣΙΣΤΙΚΩΤΕΡΟΝ ΠΟΤΟΝ ΤΗΣ ΦΑΟΥΝΤΑΙΝ ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ ποτὸν Κεράσι, γευστικόν, εὐχαριστοὶ τοῖς πελάτας σας, ἀδέχεται τὰς ἐργασίας σας καὶ ἂς ἕλθῃτε καλὸν κέρδος.

ΠΟΤΗΡΙΑ ΔΩΡΕΑΝ ΜΕΤΑΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΑΡΙΘ. 1, 2, 3

Κούλερ ο γαλλ. Ἐάν θέλετε νὰ αὐξήσθε τὰς ἐργασίας σας ὁμογενεῖς Ζαχαροπλάστειν προμηθευθῆτε Allen's Red Tame Cherry. Εἶνε τὸ καλύτερον ποτὸν διὰ φρουτωνίαν καὶ οἱ πελάται σας θὰ εὐχαριστοῦνται. Παῖλα εἰς τὸ καταστημα μου αὐτὸ τὸ ποτὸν ἐπὶ τρία ἔτη καὶ γνωρίζω ἐκ χείρας πῶσον ἀρελοδομα. POSTORIA CANDY WORKS, Σ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ POSTORIA, OHIO.

ΤΙΜΑΙ 1 γαλλ. πρὸς \$2.00 5 γαλλ. " \$1.90 10 γαλλ. " \$1.80 25 γαλλ. " \$1.75

Cherry Boy and Cherry Girl εἶδεται δωρεάν μετὰ τὴν προσφορὰν Κούλερ ἢ Σάββα Φάουονταν.

Γράψτε σήμερον διὰ τὴν προσφορὰν ΚΟΥΛΕΡ 1910

THE LIMA FRUIT JUICE CO. Lima Ohio.

Ἀγοράσατέ το ἀπὸ τὸν jobber σας.

NATIONAL BANK OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

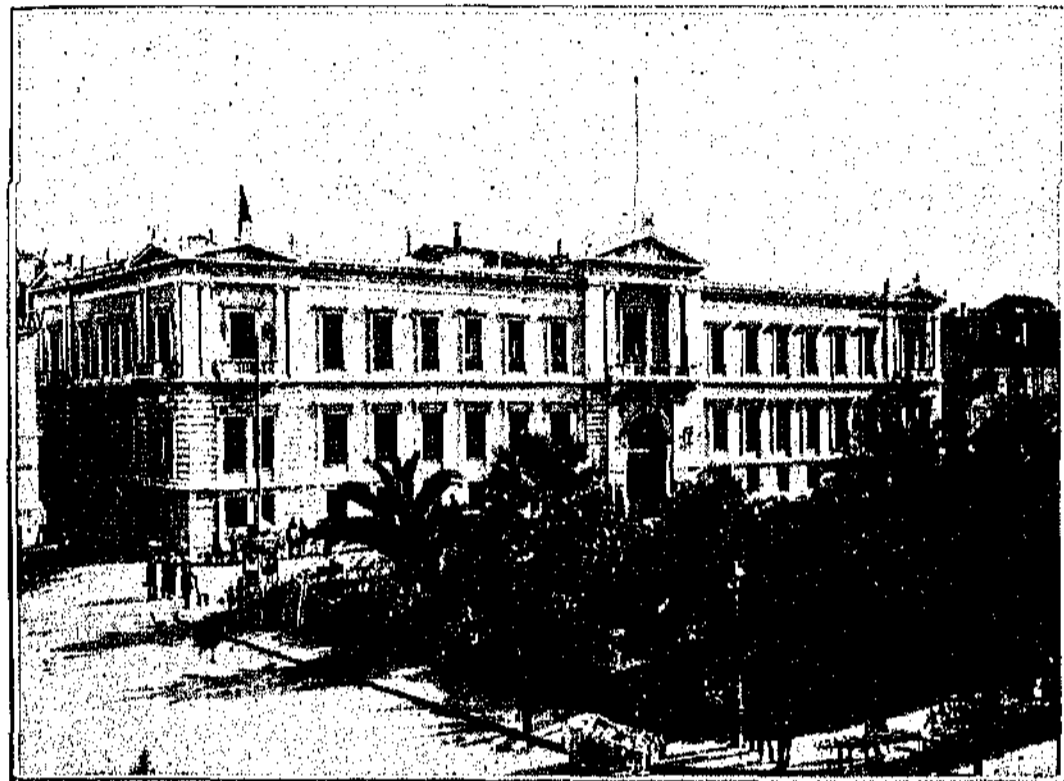
Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἰδρύθη διὰ νόμου τῆν 3ην Μαρτίου 1811, μετ' ἐπινόμενον 25 ἔτων, τὸ ὁποῖον ἔκτοτε ἀνευρέθη ἀνακαινήμενος, ἤδη δὲ ἡ τελευταία ἀνανέωσις ἐγένετο τῆν 11ην Δεκεμβρίου 1904. Αἰετογενεὶς τῆς Ἐθνικῆς ἤρξαντο τὸν Ἰανουάριον 1812, μετὰ 60 δὲ ἔτων εὐδαιμόνως σταδιοδρομῶν ἀνεκατεστάθη εἰς τὸ μεγαλοπρεπὲς οἰκίον αὐτῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Αἰόλου, ἕνδοσι τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου καὶ παρὰ τὸ Μέγαρον τῆς Κεντρικῆς Βουλευτικῆς τῶν Ὑπουργῶν, Ἑλλήνων καὶ Ἑλλήνων, ὅπου ἐν σήμερον διευθύνονται ὑπὸ τῆν δεξιὴν διοίκησιν τοῦ ἀξιόστου κ. Σερφάνου Σερφεῖ, αἱ μεγάλαι ἐργασίαι τοῦ κεντρικοῦ καταστήματος καὶ τῶν τεσσαράκοντα καὶ τριῶν ὑποκαταστημάτων.



νο εἰς 1 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος μέχρι 50,000 δραχμῶν, πέραν δὲ καὶ τοῦ ποσού τούτου εἰς 1)2 τοῖς ο)ο. Αἱ καταθέσεις αὗται γίνονται ἑκαπτακτοὶ εἰς ἀνοικτὸν λογαριασμὸν παρὰ τὸν ἑαυτοῦ τοῦ καταθέτη βιβλιαρίου λογαριασμοῦ καὶ βέβαιον ἐπιτοκίον.
 2 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 3) μὴν α)ς τοῦλάχιστον.
 3)2 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 6) μὴν α)ς τοῦλάχιστον.
 4) τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 9) μὴν α)ς τοῦλάχιστον.
 5) τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 12) μὴν α)ς τοῦλάχιστον.

Τὸ ἀρχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπεζῆς εἶνε δραχμῶν 20,000,000 διηρημένον εἰς 20,000 μετοχὰς τῶν 1000 δραχμῶν ἑκάστη, τῶν ὁποίων σήμερον ἡ ἀξία εἶνε 3,800, μετ' ἐπίσης μερίσματα Δραχ. 201.

Ἡ ἰσχύς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς καταλαμβάνει ἐκ τῆς ἐτησίαις κινήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς, ἡ ὁποία υπερβαίνει τὰ τετραπλάσια ἑκατομμύρια δραχμῶν ἐτησίως. Εἶνε ἡ Τράπεζα τοῦ Ἰσθμοῦ.



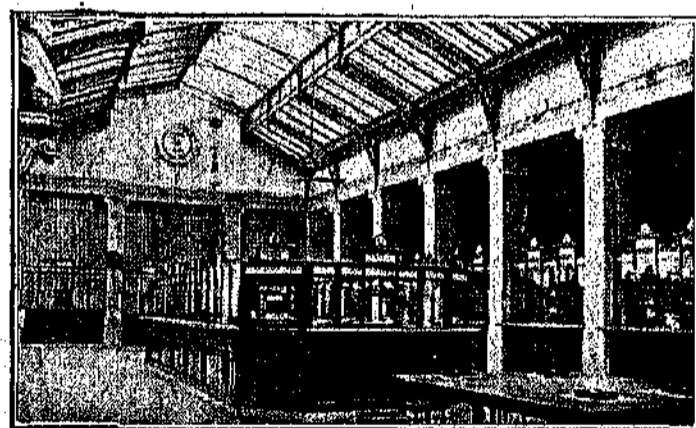
ΤΟ ΕΝ Α. ΗΜΑΣ ΜΕΓΑΡΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ

Ἡ Τροποποίησις τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς Τραπεζικὰ Γραμματῖα νέων τόκων καταθέσεων ἐν ἔθῃ ἢ ἐπὶ προβλεπόμενῃ ἀποδοτέᾳ ἐστὶ ἀπὸ 15 πέντοντος Ἀπριλίου 1909 ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχεται παρὰ τῶν Κεντρικῶν Καταστημάτων καὶ τοῖς ὑποκαταστήματι αὐτοῖς καταθέσεις εἰς Τραπεζικὰ Γραμματῖα α) ἀποδοτέας ἐν ἔθῃ ἢ ἐν ἡμερήσιᾳ προθεσμίᾳ ἐπὶ τόκῳ 1)2 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ἔθῃ ἀποδοτέας καταθέσεις μέχρι ποσού δραχ. 10,000, πέραν τοῦ ποσού τούτου τοῦ τόκου ἐπιτοκίον.

1)2	τοῖς ο)ο	κατ' ἔτος	διὰ τὰς καταθέσεις 6) μηνῶν τοῦλάχιστον
2	»	»	»
3	»	»	»
4	»	»	»
5	»	»	»

Αἱ ἡμερολογίαι τῶν ἐντάκτων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογίην τοῦ καταθέτου ὀνομαστικῶς ἢ ἀνώνυμοι.
 Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ἡμερολογίων πληροῦνται παρὰ τῶν Κεντρικῶν Καταστημάτων καὶ τῆ αἰτήσῃ τοῦ καταθέτου παρὰ τοῖς ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπεζῆς εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγένετο ἡ καταθέσις.



ΑΠΟΨΙΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ

Δέχεται εἰς ἐντάκτους καταθέσεις εἰς χρυσόν, ἤτοι εἰς ἀργύρου καὶ λίρας Ἀγγλικῆς, ἀποδοτέας ἐν ἡμερήσιᾳ προθεσμίᾳ ἢ διὰ χρόνους ἐπὶ τόκῳ:

JOHN B. COSTAS 33 OLIVER STREET, NEW YORK.
 ΠΡΑΚΤΩΡ ΤΗΣ "ΕΘΝΙΚΗΣ" ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ
 Ἐθνητὰ Εἰσιτήρια πηγαίου ὡς καὶ προκληρωτά μετὰ Ἑλληνικὰ Ὑπερωκεάνεια.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑ
 Ὅταν θέλετε νὰ στείλετε χρήματα εἰς τὴν πατρίδα σας Ἑλλάδα ἢ Τουρκίαν, στέλλετε ταῦτα ἀσφαλῶς μέσον τοῦ γραφείου μου δι' ἐπιταγῶν τῆς American Express Co. ἐκ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐπὶ ἕλων τῶν Τραπεζῶν τοῦ Κόσμου. Τηλέφωνον 2840 Orchard.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΛΑΜΑΡΙΔΟΥ
 13 MORRIS ST., NEW YORK
 ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ "ΕΘΝΙΚΗΣ" ΚΑΙ ΤΗΣ "ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ"
 ΕΥΘΗΝΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ. ΠΡΟΠΗΛΩΤΕΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
 Τηλέφωνον 2864 Hester

ΜΑΡΜΑΡΑ
 Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐπιπλοῦν Σιδηροδρομῶν Μαρμάραινα βάσεις, καθίσματα, Πόδια Μπροστίνου, κτλ.
 Ζητήσατε τιμηκατάλογον.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ Ι. ΚΑΡΗ
 209 E. 40TH ST., NEW YORK

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΑΙ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ
 Τὸ παρουσιαστικὸν σας ὄχι διαφέρει πλεονεκτήματα καὶ ποιότητος καὶ ἀποδοτικῆς ἐκείνου τοῦ ἡμετέρου καὶ ἀποδοτικῆς ἐκείνου τοῦ ἡμετέρου.
 Στέλλονται δωρεάν μετὰ οδηγίαν πῶς νὰ πάρετε τὰ μέτρα σας.
WEISSFELD BROTHERS, 117 K. NASSAU STREET, NEW YORK

ΛΕΚΑΣ ΚΑΙ ΔΡΙΒΑΣ
 ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΙΑΡΥΘΕΝ Τῶ 1892
 17 ROOSEVELT ST., NEW YORK
 Telephone 1464 worth

ΚΑΠΝΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΚΑΠΝΩΝ ΚΑΙ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
 Ζητήσατε τὴν Μάρκην
"ΜΕΝΑΚΑΣ"
 PETER GOUTSIKES
 42 MADISON ST., NEW YORK

ΤΥΡΟΚΟΜΟΙ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΤΥΡΟΚΟΜΙΑΣ
POLLY Brothers
 21 NEW BOWERY, NEW YORK
 Telephone 1366 Orchard

ΕΡΓΑΣΙΑ ΔΙΑ ΓΥΝΑΙΚΑΣ
 Ἐπιμερῆς ἐργασία προσφέρεται ἐν τῇ πόλει Ludlow, Mass., ἡ ὁποία φαίνεται εἰς τὴν παρατιθέμενην εἰκόνα.
 Ἐργασία ἰδίως διὰ γυναίκας. Ἐὰν θέλετε ἐργασίαν δοκιμάσατε τὴν πόλιν Ludlow.
 Διὰ πληροφορίας γράψατε:
LUDLOW MFG. ASSOCIATES
LUDLOW, MASS.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

GREEK LINE

97 BROAD STREET, NEW YORK

ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

ΔΙΑ ΠΑΤΡΑΣ, ΠΕΙΡΑΙΑ, ΣΜΥΡΝΗΝ ΚΑΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

ΜΕ ΤΑ ΚΑΛΟΤΑΞΕΙΔΑ, ΤΑΧΥΤΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΑ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ

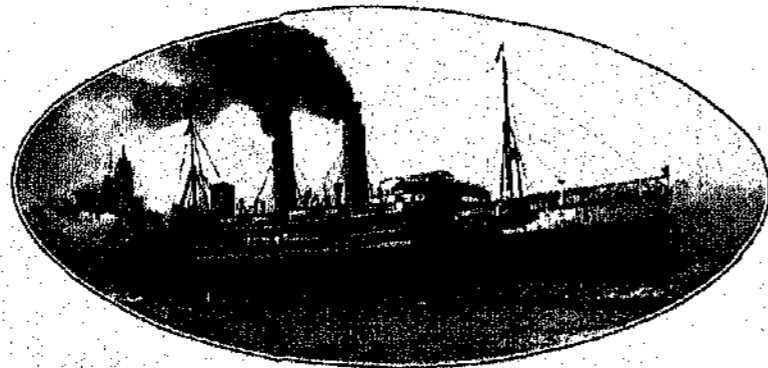
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

Τὰ ἀτμόπλοια τῆς ἡμετέρας ἀτμοπλοίας εἶνε ἄξια τῆς προτιμήσεως καὶ τῆς ὑποστηρίξεως τῶν Ἑλλήνων ταξιδιωτῶν, ἕξι μόνον διότι φέρουσι τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἀντιπροσωπεύουσι τὸσον ἐπιβίως τὴν Ἑλλάδα ἐν τῷ διεθνῇ ἀγῶνι τῆς ἐπικρατήσεως τῶν θαλάσσιων, ἀλλὰ καὶ πρὸ παντὸς διότι διακρίνονται:

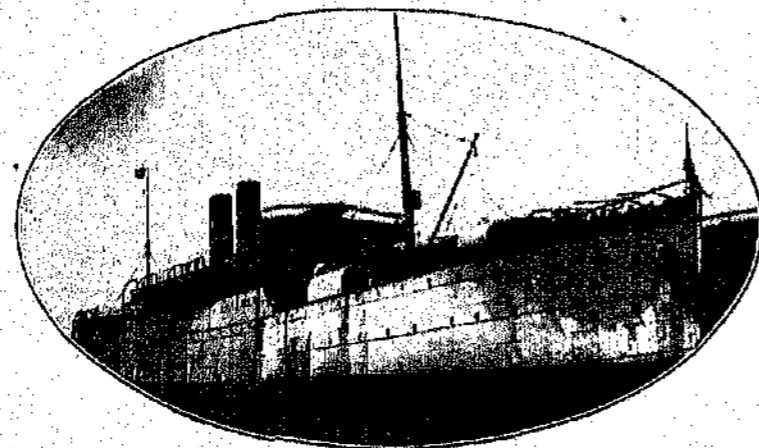
Διὰ τὴν μεγάλην τὴν ἀνοχὴν εἰς τὴν θαλασσοταραχὴν καὶ κακοκαιρίαν.

Διὰ τὴν πλήρη ἀσφάλειαν, χάρις εἰς τὸν ἀσύρματον τηλεγράφον Μαρσένη διὰ τοῦ ὁποῦ εἶνε ἀμφότερα ἐφοδιασμένα.

Διὰ τὴν γνωστὴν ἀδελφικὴν περίεργον, τὴν εὐγένειαν καὶ καλοκαγαθίαν τῶν Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν καὶ τοῦ πληρώματος.



ΑΘΗΝΑΙ



ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ

Διὰ τὴν ἐξαιρετὴν Ἑλληνικὴν προφῆν διὰ τὴν ὁποίαν καταβάλλεται ἰδιαιτέρα φροντίς.

Διότι εἶνε τὰ μόνα Ἑπρωτικὰ καὶ τὰ ὁποῖα διατηροῦσι κατ' ἐπίθετον καὶ ἀνευ μετεβιβάσεως συγκαταστάσεων μεταξὺ Νέας Ὑόρκης καὶ Πατρῶν, Πειραιῶς, Σμύρνης καὶ Κωνσταντινουπόλεως.

Αἱ χιλιάδες τῶν ἐπιβατῶν οἱ ὅποιοι ἐπαξίθευσαν μὲ τὰ ἀτμόπλοιά μας ἠμολογοῦσιν ὅτι τὸ ταξίδιον δι' αὐτῶν εἶνε ἀπόλαυσις.

Διὰ Δρομολόγια ἡμέρας ἀναχωρήσεων, τιμὰς ναύλων καὶ πάσαν ἄλλην πληροφορίαν γράψατε πρὸς τὸ Κεντρικὸν Πρακτορεῖον τῆς Ἑταιρίας ἢ πρὸς εἰσδηλοῦσα ἐξουσιοδοτημένον Πράκτορα.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΑΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΣΗΜΑΙΑΝ